# 1. THIẾT KẾ ĐỒ HỌA VIỆT NAM VÀ VẤN ĐỀ ỨNG DỤNG NGHỆ THUẬT TẠO HÌNH TRUYỀN THỐNG

### VIETNAMESE GRAPHIC DESIGN AND THE APPLICATION OF TRADITIONAL VISUAL ARTS

#### Lê Trọng Nga

***Tóm tắt:*** *Thiết kế đồ* *họa phát triển mạnh ở Việt Nam trong vài thập kỷ gần đây nhờ sự phát triển của môi trường kinh tế - xã hội, của khoa học công nghệ, truyền thông hiện đại... và ngày càng có vai trò, sự ảnh hưởng lớn đến nhiều phương diện của đời sống xã hội. Tuy nhiên, với sự phát triển nhanh chóng, thiết kế đồ họa Việt Nam không tránh khỏi những bất cập, nhiều sản phẩm thiết kế đồ họa thể hiện sự sao chép, cóp nhặt, nặng về tính thương mại, xa rời văn hóa và ngôn ngữ thẩm mỹ dân tộc. Làm thế nào để các sản phẩm thiết kế đồ họa Việt Nam tạo được dấu ấn riêng, thiết kế đồ họa Việt Nam hiện đại có cần thiết quan tâm đến ngôn ngữ của nghệ thuật tạo hình truyền thống, của bản sắc văn hóa dân tộc?*

# 2. HÌNH TƯỢNG BÁC HỒ TRONG KHÁNG CHIẾN CHỐNG PHÁP VÀ CHỐNG MỸ QUA MỘT SỐ TÁC PHẨM HỘI HỌA

### THE IMAGE OF UNCLE HO IN THE RESISTANCE AGAINST FRENCH AND US IMPERIALISTS THROUGH PAINTINGS

#### Trần Quốc Bình

***Tóm tắt:*** *Đặc biệt trong hai cuộc kháng chiến chống Pháp, chống Mỹ, hình tượng Bác trong hội họa luôn có giá trị nghệ thuật cao. Mỗi bức tranh là chỗ dựa tinh thần là niềm động viên cho toàn quân và toàn dân đi từ thắng lợi này đến thắng lợi khác. Trong tất cả những bức tranh về chủ đề Bác Hồ, các họa sỹ đều thể hiện được hình ảnh gần gũi, thân thương của một vị cha già dân tộc, một lãnh tụ vĩ đại của nhân dân Việt Nam, một hình tượng biểu hiện cho tinh hoa của dân tộc Việt Nam.*

# 3. TÍNH THẨM MỸ CỦA KHÔNG GIAN HAI CHIỀU TRONG MỘT VÀI TÁC PHẨM HỘI HỌA HIỆN ĐẠI PHƯƠNG TÂY

### THE AESTHETICS OF A TWO-DIMENSIONAL SPACE IN SOME MODERN WESTERN ART WORKS

#### Vương Quốc Chính

***Tóm tắt:*** *Cuối thế kỷ 20, chủ nghĩa hậu hiện đại (postmodernism) đã ảnh hưởng bao trùm lên tư tưởng sáng tạo của rất nhiều nghệ sĩ đương đại. Sự ra đời của hàng loạt các khái niệm mới: Anti-art (phản nghệ thuật ); Outsider art (nghệ thuật Bên ngoài); Neo-DaDa (Tân DaDa); Conceptual art (nghệ thuật Khái niệm); Psychedelic art (nghệ thuật Ảo giác); Pop art (nghệ thuật Bình dân); Visionary art (nghệ thuật Hư ảo); Fluxus art (nghệ thuật Dòng chảy); Interactive art (nghệ thuật Tương tác); Assemblage art (nghệ thuật kết hợp); Postminialism art (nghệ thuật Hậu tối giản); Land art (nghệ thuật Miền đất); Installation art (nghệ thuật Sắp đặt); Lowbrow art (nghệ thuật Ít học); Graffiti art (nghệ thuật tranh trên tường đường phố); Digital art (nghệ thuật Kỹ thuật số); Telematic art (nghệ thuật viễn thông); Performance art (nghệ thuật Trình diễn); Video art (nghệ thuật Video); Neo- expressionism (nghệ thuật Tân biểu hiện); Appropriation art (nghệ thuật Chiếm hữu); Neo- Conceptual art (nghệ thuật Tân khái niệm ); ASCII art (nghệ thuật thiết kế đồ họa có sử dụng máy tính); Pevement art (nghệ thuật vẽ trên vỉa hè ); Plop art (nghệ thuật công cộng ); Live art (nghệ thuật Sống); Internet art (Nghệ thuật internet)… được gọi là các trào lưu của nghệ thuật hậu hiện đại (postmodermism art) và cũng được gọi chung là: nghệ thuật đương đại (bởi những trường phái trên thuộc về lĩnh vực mỹ thuật nên ta có thể gọi chính xác hơn là nghệ thuật thị giác đương đại) đã tạo nên những làn sóng mới trong thế giới nghệ thuật ở giữa và cuối thế kỷ 20…*

*Qua lịch sử sự hình thành các quan niệm của xu hướng thẩm mỹ và những trải nghiệm của chính người nghệ sĩ, chúng ta có thể nhận thấy rằng:Từ khi hội hoạ ra đời nhiều hoạ sĩ luôn có mong muốn chuyển thể thực tại trong trí tưởng tượng thành các cấu trúc của hình thể, màu sắc và đường nét có thể kiểm soát được bằng lí trí theo kiểu tiếp nhận bản chất thực tại. Theo đó, quan niệm tái hiện không gian tự nhiên bằng phương pháp thấu thị với tuyên ngôn là phục chế thiên nhiên lên mặt tranh được lấy làm thước đo đánh giá tác phẩm, thiên nhiên ấy hiển thị trong tranh phải giống hay gần giống. Trong thực tế, tự nhiên luôn vận động và mang trong nó mọi sự biến đổi. Vì vậy, ở đây ta không bàn đến kỹ thuật tả không gian bằng cách vờn hình, tả khối tạo chiều sâu không gian như phương pháp phối cảnh thấu thị. Bài viết muốn đề cập đến vấn đề tư duy đơn giản và ước lệ hoá hiện thực. Tuy rằng, những biểu hiện tư duy nghệ thuật hai chiều chưa đạt đến độ triệt để, song rõ ràng nó đã tiểm ẩn một năng lực biểu cảm đặc biệt để rồi sau này chúng ta sẽ thấy sư vận động của nó kéo dài và phát triển mạnh mẽ hơn trong hàng loạt các sáng tác ở giai đoạn Hiện đại và Hậu hiện đại trong nền nghệ thuật Thế giới.*

# 4. ĐIÊU KHẮC TƯỢNG TRÒN CHẤT LIỆU ĐẤT SÉT ĐẮP CHÙA DÂU - CHÙA BÚT THÁP TỈNH BẮC NINH

# SCULPTURE OF BANKED CLAY ROUNDED STATUES

**IN DAU PAGODA – BUT THAP PAGODA, BAC NINH PROVINCE**

#### Đào Mạnh Đạt

***Tóm tắt:*** *Trong kho tàng nghệ thuật truyền thống dân tộc của người Việt có rất nhiều loại hình nghệ thuật độc đáo, trong đó nghệ thuật điêu khắc tượng chùa bằng chất liệu đắt sét đắp khá phổ biến ở thế kỷ XVII- XIX. Điều đặc biệt ở các pho tượng Phật giáo làm từ đất sét này là kích thước đồ sộ, sự hoành tráng, đa dạng trong chủng loại, đặc sắc ở nghệ thuật tạo hình, chức năng của các pho tượng cũng được nhận biết rõ ràng. Trải qua nhiều thăng trầm biến đổi của của lịch sử, các yếu tố tự nhiên, con người, các pho tượng đất sét còn lại không nhiều. Ngày nay do xã hội phát triển đời sống vật chất phong phú, nhiều loại chất liệu có phẩm chất cao hơn được sử dụng trong chế tác tượng Phật giáo vì vậy nghệ thuật tạo tượng bằng đất sét dần đi vào lịch sử. Dẫu vậy những giá trị thẩm mỹ đặc biệt của tượng Phật giáo đất sét đắp mãi là những di sản đặc sắc của tinh hoa nghệ thuật truyền thống dân tộc Việt Nam.*

*Với những giá trị truyền thống và nghệ thuật đặc biệt nêu trên, việc bảo tồn nghệ thuật tượng Phật giáo đất sét đắp là trách nhiệm của người Việt nói chung, các nhà chuyên môn nói riêng là rõ ràng và cấp thiết. Từ phương pháp tiếp cận Cấu trúc Mỹ thuật học bài viết của tác giả nhằm cung cấp thêm những tư liệu nghiên cứu về nghệ thuật và văn hóa góp phần bảo tồn và phát huy loại hình nghệ thuật quý giá này.*

# 5. ĐỘC ĐÁO TRÊN TRANG PHỤC TRUYỀN THỐNG DÂN TỘC LỰ Ở LAI CHÂU

### UNIQUE CHARACTERISTICS ON TRADITIONAL APPARATUS OF LU ETHNIC PEOPLE IN LAI CHAU

#### Điền Thị Hoa Hồng

***Tóm tắt:*** *Việt Nam là một quốc gia có 54 dân tộc cùng chung sống. Trang phục truyền thống các dân tộc ở Việt Nam đa dạng và phong phú cả về nội dung lẫn hình thức biểu hiện. Người Lự ở Sìn Hồ, Lai Châu là một trong số ít dân tộc vẫn còn bảo tồn và duy trì gần như nguyên bản trang phục truyền thống. Nét độc đáo của trang phục truyền thống không chỉ thể hiện ở chất liệu hay kĩ thuật thể hiện mà hình dáng trang phục, họa tiết và hòa sắc trang trí cũng đóng góp một vai trò rất quan trọng. Bài viết này chủ yếu đi vào nghiên cứu hình dáng, bố cục đường nét và hòa sắc trang trí trên trang phục truyền thống của người Lự.*

# 6. GIÁO DỤC NGHỆ THUẬT THÔNG QUA NGHỆ THUẬT CÔNG CỘNG Ở HÀ NỘI

### ART EDUCATION THROUGH PUBLIC ART IN HANOI

#### Đinh Văn Hiển

***Tóm tắt:*** *Vươn tới cái đẹp là khát vọng, là nhu cầu tự nhiên của con người và xã hội. Cái đẹp hiện hữu trong tự nhiên, trong xã hội và tập trung hiện hữu nhất trong nghệ thuật. Nghệ thuật là cái hay, cái đẹp, cái mang nhiều giá trị về thẩm mỹ, văn hóa, lịch sử, thời đại. Muốn xã hội, công chúng tiếp nhận và cảm thụ được đầy đủ cái hay, cái đẹp ấy thì cần phải có định hướng, hỗ trợ của nhà trường, của cả nền giáo dục. Trong những năm gần đây, rất nhiều các dự án nghệ thuật công cộng được thực hiện từ nông thôn đến thành thị. Hà Nội - trung tâm văn hóa, chính trị của cả nước với nhiều sự kiện lớn, là nơi xuất hiện nhiều hơn hết những dự án loại hình này. Với nhiều mục đích khác nhau, các dự án nghệ thuật công cộng vô tình hay hữu ý đã mang trong nó những chức năng của giáo dục nghệ thuật. Ở phạm vi bài viết này, chúng tôi không đi sâu tìm hiểu hay đánh giá về các dự án nghệ thuật công cộng ở Hà Nội, mà chỉ đề cập đến vai trò của nghệ thuật công cộng trong giáo dục nghệ thuật đối với công chúng và từ đó đề xuất một vài khuyến nghị nhằm phát huy hơn nữa vai trò của nghệ thuật công cộng trong giáo dục nghệ thuật cho cộng đồng.*

#

# 7.GIÁ TRỊ VĂN HÓA NGHỆ THUẬT CẦU NGÓI KHU VỰC CHÂU THỔ BẮC BỘ TRONG CUỘC SỐNG ĐƯƠNG ĐẠI

### ARTISTIC AND CULTURAL VALUES OF TILE-ROOFED BRIDGES IN THE NORTHERN DELTA REGION IN CONTEMPORARY LIFE

#### Bùi Văn Long

***Tóm tắt:*** *Ở hầu khắp mọi miền, mọi vùng của đất nước, sự hiện diện của các nhịp cầu, cây cầu được coi như những sự hiện diện tất yếu, đảm nhiệm các chức năng đời thường, giúp con người đi lại, nối kết về không gian và thời gian, phục vụ nhu cầu sinh kế, sinh hoạt thường ngày, tùy theo địa hình mỗi làng quê cư trú khác nhau. Những nhịp cầu, cây cầu đó còn luôn gắn liền với đời sống tinh thần, với môi trường sinh hoạt văn hóa của một cộng đồng cư dân nhất định, nhiều khi lại trở thành biểu tượng văn hóa cho dấu ấn một làng quê, bên cạnh những “cây đa, bến nước, sân đình”, và cũng nhiều khi, hiện hữu trên mỗi thân cầu còn là những dấu ấn/dấu tích lịch sử - văn hóa, mang đặc trưng văn hóa, thẩm mỹ - nghệ thuật, giá trị về tín ngưỡng tôn giáo của từng vùng miền. Sự hiện diện của hệ thống cầu ngói ở Việt Nam nói chung và khu vực châu thổ Bắc Bộ nói riêng có giá trị nghệ thuật kiến trúc, điêu khắc độc đáo đậm chất dân gian được thể hiện qua bàn tay tài hoa của những người nghệ nhân xưa. Mỗi cây cầu ở một không gian khác nhau có một vai trò quan trọng trong đời sống văn hóa bản địa ở vùng quê sinh ra nó. Từ thực trạng hiện tồn của hệ thống cầu ngói khu vực châu thổ Bắc Bộ cần giải quyết những vấn đề cốt lõi mang ý nghĩa khoa học và ứng dụng thực tiễn cần đặt vấn đề ứng xử với các giá trị văn hóa nghệ thuật cầu ngói Bắc Bộ khẳng định những giá trị văn hoá nghệ thuật kiến trúc, điêu khắc dân gian trong xã hội đương đại.*

# 8.MỘT SỐ HÌNH THỨC BIỂU ĐẠT KHÔNG GIAN TRÊN ĐỒ GỐM PHÙNG NGUYÊN

### SOME SPATIAL EXPRESSION FORMS ON PHUNG NGUYEN POTTERY

#### Nguyễn Quang Hưng

***Tóm tắt:*** *Gốm Phùng Nguyên được xếp vào niên đại thời kỳ kim khí. Đặc trưng của gốm Phùng Nguyên là kiểu dáng, họa tiết, hoa văn, đường nét, bố cục trang trí…Đây là những điểm quan trọng phản ánh trình độ thẩm mỹ của người thời Tiền- sơ sử. Tuy nhiên, yếu tố không gian trên diện gốm lại thường ít được đề cập đến. Các hình thức không gian trên diện gốm Phùng Nguyên như không gian phân tầng, không gian đồng hiện tuy có vẻ đơn điệu nhưng nó góp phần quan trọng tạo nên diện mạo gốm. Với bài viết này, chúng tôi sẽ đề cập đến các hình thức biểu đạt không gian trên đồ gốm Phùng Nguyên qua đó thấy được giá trị và vẻ đẹp gốm thời Tiền sơ sử.*

# 9. NGHỆ THUẬT ĐIÊU KHẮC LĂNG DINH HƯƠNG TẠI HIỆP HÒA, BẮC GIANG

### SCLUPTURE ART OF DINH HUONG TOMB OF HIEP HOA, BAC GIANG

#### Vũ Văn Hiệp

***Tóm tắt:*** *Thế kỷ XVIII là giai đoạn phát triển phong phú đặc sắc về thể loại, loại hình, cũng như mức độ hoàn thiện, của ngôn ngữ biểu đạt kiến trúc và điêu khắc cổ Việt Nam. Nếu như ở thế kỷ (XI-XIV), nghệ thuật điêu khắc chủ yếu phục vụ trong phạm vi ngôi chùa, thế kỷ XV là các lăng mộ nhà Lê sơ thì sang thế kỷ XVII, XVIII đã có đầy đủ các loại hình chính như đình, chùa, đền, lăng và các tiểu kiến trúc khác. Sự định hình hoàn chỉnh về cấu trúc cũng như nhu cầu mạnh mẽ về tín ngưỡng đã khiến lăng mộ trở thành một diện mạo nổi bật của thế kỷ XVII - XVIII. Thời kỳ này đã có rất nhiều lăng mộ đã được xây dựng, trong đó hệ thống lăng mộ ở Hiệp Hòa, Bắc Giang nói chung, lăng Dinh Hương nói riêng là một kho tàng nghệ* *thuật kiến trúc - điêu khắc ngoài trời rất có giá trị. Những biến động của lịch sử, sự tàn phá của chiến tranh, sự khắc nghiệt của thời tiết, thời gian cùng sự vô thức của con người, đặc biệt việc đào trộm mộ cổ, xâm lấn đất đai di tích diễn ra thường xuyên dẫn đến lăng mộ đang bị tàn phá, hư hại nghiêm trọng. Vì vậy việc bảo tồn, trùng tu các công trình điêu khắc, kiến trúc cổ là điều cấp thiết hơn bao giờ hết.*

*Bài viết nhằm làm rõ những giá trị độc đáo của nghệ thuật điêu khắc trang trí kiến trúc của lăng Dinh Hương Hiệp Hòa Bắc Giang, góp phần bảo tồn gìn giữ, phát huy những tinh hoa của nghệ thuật truyền thống dân tộc.*